

## Le Dictionnaire Tamazight du Maroc central Elaboré par Salem Chaker et al.

Le Dictionnaire berbère-français du Maroc central élaboré par Salem Chaker et al. à partir des matériaux manuscrits inédits du fonds Arsène Roux (IREMAM/MMSH-Médiathèque), est désormais accessible en ligne : <https://dicber-mc.centrederechercheberbere.fr/>



Ce dictionnaire berbère du Maroc central a une longue histoire. Mais tout vient à point à qui sait attendre !

Les matériaux de départ proviennent des fichiers lexicographiques manuscrits, inédits, constitués par Arsène Roux et qui font partie du fonds d'archives déposé à la Médiathèque de la MMSH.

Ces matériaux lexicographiques proviennent à la fois de collectes personnelles de Roux au cours de sa longue carrière marocaine (1913-1956) et des dépouillements de textes (poésies, contes...) qu'il a poursuivis jusqu'à la fin de sa vie.

L'intérêt d'une publication de cette base lexicale du Maroc central demeure entier : il s'agit en effet de matériaux très sûrs, collectés in situ, entre 1913 et 1956, par un homme profondément ancré dans le terrain qu'il étudiait et qui a bénéficié des meilleurs informateurs sur l'ensemble de la région. Des matériaux authentiques donc, issus d'une société qui a désormais quasiment disparu, et de

plus reliés à un corpus de textes littéraires d'une richesse exceptionnelle. On doit également rappeler qu'Arsène Roux n'a pas cessé d'y travailler et de les vérifier après son départ du Maroc en 1956 et jusqu'à sa mort (1971).

le Dictionnaire ainsi mis à disposition du public résulte d'un travail collectif sur la longue durée qui, autour de S. Chaker, a réuni de nombreux collaborateurs et intervenants, avec pour objectif la valorisation des collectes initiales d'Arsène Roux.

[Pour en savoir plus](#)